

Together 2022

23-25 March 2022, Online

Day 1, Tuesday, 22nd Mar

Technology workshops

11:00 - 13:00 CET

[Technology workshop - Matecat](#)

Leonardo Taddei
Associate Product Manager
Translated

17:00 - 19:00 CET

[Technology workshop - ModernMT and Matesub](#)

Leonardo Taddei
Associate Product Manager,
Translated

Day 2, Wednesday, 23rd Mar

Track: Opportunity

10:00 - 11:00 CET

[Technology workshop - Power up your translation workflow with Trados Studio 2021](#)

Carlos la Orden Tovar
InsideLoc

11:15 - 12:15 CET

[Technology workshop - Getting the most out of memoQ](#)

Angelika Zerfass
Trainer for Translation Tools

13:00 - 13:25 CET

Event Opening

13:25 - 13:30 CET

Mini break

13:30 - 14:15 CET

Keynote - Finding the Picasso in you in the future of work

Sophie Solomon
Account Director, Accenture

14:15 - 14:25 CET

Mini break

14:25 - 15:10 CET

Remote opportunities are closer than ever before!

Sue Leschen
Director of Avocate, Avocate
Legal and Commercial
French Interpreting and
Translation Services

15:10 - 15:20 CET

Mini break

15:20 - 16:05 CET

VM 2.0: a translator's best ally in the NMT world

Élodie Bouquet Muro
Vendor Manager, Six
Continents

16:05 - 16:15 CET

Mini break

16:15 - 17:00 CET

Lessons from navigating a global pandemic

Veronica Carioni
Localisation Manager,
Skyscanner
Valeria Nanni
Principal Localisation
Manager, Skyscanner

17:00 - 19:00 CET

Virtual aperitivo

Track: Uniqueness

10:00 - 11:00 CET

[Technology workshop - Power up your translation workflow with Trados Studio 2021](#)

Carlos la Orden Tovar
InsideLoc

11:15 - 12:15 CET

[Technology workshop - Getting the most out of memoQ](#)

Angelika Zerfass
Trainer for Translation Tools

13:00 - 13:25 CET

Event Opening

13:25 - 13:30 CET

Mini break

13:30 - 14:15 CET

Keynote - Finding the Picasso in you in the future of work

Sophie Solomon
Account Director, Accenture

14:15 - 14:25 CET

Mini break

14:25 - 15:10 CET

Inclusive language strategy for organisations

Marifer Sager
Head of Language Access,
Portland Public Schools

15:10 - 15:20 CET

Mini break

15:20 - 16:05 CET

Is MTPE your challenge? Take the plunge and get trained!

Viveta Gene
Translation & Localisation
Industry Specialist,
Intertranslations

16:05 - 16:15 CET

Mini break

16:15 - 17:00 CET

The secret sauce to position yourself and become the most wanted contributor

Sarah Sandführ
Content & Localisation Lead,
Trusted Shops
Claudia Müller
Content Designer

17:00 - 19:00 CET

Virtual aperitivo

Day 3, Thursday, 24th Mar

Track: Opportunity

10:00 - 11:00 CET

[Technology workshop - Trados Live Team: helping you regain control in a hectic world](#)

Fleur Schut
Senior Business Consultant
RWS Group

13:00 - 13:45 CET

Growth hacking 2022

Nancy Hähnel
Founder, NH Global

13:45 - 13:55 CET

Mini break

13:55 - 14:40 CET

Pricing strategies in a service industry

Daniel Sebesta
Linguist, Language Industry
Consultant

14:40 - 14:50 CET

Mini break

14:50 - 15:35 CET

Closer apart - Coming to forced terms with technology

Maria Sgourou
Translator

15:35 - 15:45 CET

Mini break

15:45 - 17:30 CET

[Together Job Fair 2022](#) & Free networking

17:30 - 18:30 CET

Free networking

Track: Uniqueness

10:00 - 11:00 CET

[Technology workshop - Trados Live Team: helping you regain control in a hectic world](#)

Fleur Schut
Senior Business Consultant,
RWS Group

13:00 - 13:45 CET

Creative Personal Branding: Cultivate your uniqueness to embrace new opportunities

Patrizia Boglione
Creative Director, Translated

13:45 - 13:55 CET

Mini break

13:55 - 14:40 CET

WOW your audience with your content

Virginia Katsimpiri
Certified Translator, Owner,
Business Strategist,
VTranslations - VMentoring

14:40 - 14:50 CET

Mini break

14:50 - 15:35 CET

When all good things come to an end... user. Localising websites for the best user experience

Dorota Pawlak

Owner, DP Translation Services

15:35 - 15:45 CET

Mini break

15:45 - 17:30 CET

[Together Job Fair 2022](#) & Free networking

17:30 - 18:30 CET

Free networking

Day 4, Friday, 25th Mar

Track: Opportunity

11:45 - 12:30 CET

"Meditation in Motion" AKA Yoga Session with Marek

Marek Jakúbek

Certified Yoga Instructor,
Solutions Consultant at
Nimdzi Insights

13:00 - 13:45 CET

Hybridization for adaptive evolution: More business opportunities for the translators, more ways to collaborate with LSPs

Roberta Tabolacci

Freelance Translator and
Language Consultant

13:45 - 13:55 CET

Mini break

13:55 - 14:40 CET

Strategy of gentle reminders: How to stay in touch with potential customers?

Pavel Elin

CEO, Freelanguage

14:40 - 14:50 CET

Mini break

14:50 - 15:35 CET

How to build a 100k business in 1 year - A case study from 2020

Wolf Steinhauer

Founder, VerbalAthletes

15:35 - 15:45 CET

Mini break

15:45 - 16:30 CET

Panel discussion - Moving forward: The role of LSPs, freelancers and end buyers in a collaborative landscape

Carlos la Orden Tovar

InsideLoc

Kenneth Nielsen

Owner, phrase it

Stella Hodkin Paris

Chief Language Services
Officer, CLEAR Global

Rocio Márquez Garrido

Coordinator of Master in
Specialised Translation,
Academic director, ISTRAD

Gaia Celeste

Translated

16:30 - 17:00 CET

Closing remarks

17:00 - 17:30 CET

Free networking

Track: Uniqueness

11:45 - 12:30 CET

"Meditation in Motion" AKA Yoga Session with Marek

Marek Jakúbek

Certified Yoga Instructor,
Solutions Consultant at
Nimdzi Insights

13:00 - 13:45 CET

(Mis)information and how to avoid being out of date

Rocío Márquez Garrido

Coordinator of the Master in
Specialised Translation -
Academic director, ISTRAD

13:45 - 13:55 CET

Mini break

13:55 - 14:40 CET

Localising gender: How to be neutral when your language is not

Ruben Vitiello

Freelance translator

14:40 - 14:50 CET

Mini break

14:50 - 15:35 CET

A single arrow can be easily broken but many arrows are indestructible

Roger Smith

Business Development
Manager, International
Translations Limited

15:35 - 15:45 CET

Mini break

15:45 - 16:30 CET

Panel discussion - Moving forward: The role of LSPs, freelancers and end buyers in a collaborative landscape

Carlos la Orden Tovar

InsideLoc

Kenneth Nielsen

Owner, phrase it

Stella Hodkin Paris

Chief Language Services

Officer, CLEAR Global

Rocio Márquez Garrido

Coordinator of Master in

Specialised Translation,

Academic director, ISTRAD

Gaia Celeste

Translated

16:30 - 17:00 CET

Closing remarks

17:00 - 17:30 CET

Free networking